

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23

ÉTATS FINANCIERS

30 juin 2017

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23

ÉTATS FINANCIERS

30 juin 2017

CONTENU

	Page
Rapport de l'auditeur indépendant	
État des résultats	2
État de l'évolution des actifs nets	3
État de la situation financière	4
État des flux de trésorerie	5
Notes complémentaires	6 - 10
Annexes : États de résultat par projet	11-18

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de la Commission scolaire francophone du Yukon no 23

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Commission scolaire francophone du Yukon no 23, qui comprennent l'état de la situation financière au 30 juin 2017, l'état des résultats, l'état de l'évolution des actifs nets, et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes pour les organismes sans but lucratif du secteur public, avec l'inclusion de la série 4200, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

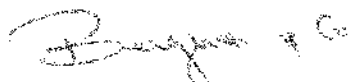
Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous les aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Commission scolaire francophone du Yukon no 23 au 30 juin 2017, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date conformément aux Normes pour les organismes sans but lucratif du secteur public, avec l'inclusion de la série 4200.

Edmonton, AB
24 août 2017



Bergeron & Co. Comptables Professionnels Agréés

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23
ÉTAT DES RÉSULTATS
Pour l'exercice se terminant le 30 juin 2017

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
PRODUITS		
Gouvernement du Yukon - Ministère de l'Éducation	\$ 6,150,537	\$ 1,083,899
Amortissement des apports reportés	16,375	21,108
Autres revenus	11,653	15,293
Intérêts	10,432	1,356
Contributions des autres organismes	4,000	3,700
Programme de contestation judiciaire du Canada	<u>-</u>	<u>35,390</u>
	<u>6,192,997</u>	<u>1,160,746</u>
CHARGES		
Salaires et charges sociales (Note 10)	5,243,752	240,850
Matériaux et équipements	176,566	72,539
Frais d'activités	130,385	96,310
Loyer et location de bureau (Note 11)	68,288	55,588
Contractuels (Note 10)	67,905	85,484
Appui à la communauté	56,280	46,553
Frais de formation	49,553	28,744
Ressources pédagogiques	37,350	42,352
Frais professionnels	37,113	218,467
Déplacements et représentations	35,274	24,863
Charge d'amortissement - corporelle	20,111	24,305
Frais de bureau	19,902	11,571
Télécommunications	19,271	25,176
Frais de réparations et d'entretien	18,104	8,731
Frais de publicité et promotion	16,595	13,701
Déplacements - École Émilie Tremblay	15,993	16,391
Bibliothèque	15,125	13,339
Assurance	13,297	12,707
Cotisations et abonnements	10,754	9,708
Repas	7,674	10,109
Bourses et prix	2,000	2,000
Frais bancaires	639	2,262
Location des équipements	<u>229</u>	<u>1,233</u>
	<u>6,062,160</u>	<u>1,062,983</u>
EXCÉDENT DES PRODUITS PAR		
RAPPORTS AUX CHARGES	\$ <u>130,837</u>	\$ <u>97,763</u>

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23
 ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS
 Pour l'exercice se terminant le 30 juin 2017

ACTIFS NETS	Investis en immobilisations	Non-grevés d'affectations	Total 2017	Total 2016
Solde, au début de l'exercice	\$ 13,228	\$ 109,184	\$ 122,412	\$ 24,649
Excédent des produits par rapports aux charges	(3,736)	134,573	130,837	97,763
Investis en immobilisations corporelles	<u>6,655</u>	<u>(6,655)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>16,147</u>	<u>237,102</u>	<u>253,249</u>	<u>122,412</u>
Solde, à la fin de l'exercice	<u>\$ 16,147</u>	<u>\$ 237,102</u>	<u>\$ 253,249</u>	<u>\$ 122,412</u>

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
30 juin 2017

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Trésorerie et équivalents (Note 3)	\$ 1,736,205	\$ 224,902
Créances (Note 4)	19,759	42,099
Frais payés d'avance	25,600	16,731
TPS à recevoir	<u>20,160</u>	<u>21,315</u>
TOTAL ACTIF À COURT TERME	1,801,724	305,047
FONDS D'ÉCOLE ÉMILIE TREMBLAY (Note 12)	4,434	11,323
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (Note 5)	<u>113,717</u>	<u>127,175</u>
TOTAL DE L'ACTIF	\$ <u>1,919,875</u>	\$ <u>443,545</u>
PASSIF		
PASSIF À COURT TERME		
Comptes fournisseurs et charges à payer	\$ 49,562	\$ 177,664
Salaires et cotisations sociales à payer (Notes 7 & 10)	1,506,060	11,620
Revenus reportés (Note 8)	<u>9,000</u>	<u>6,581</u>
TOTAL DU PASSIF À COURT TERME	1,564,622	195,865
APPORTS REPORTÉS (Note 9)	97,570	113,945
FONDS D'ÉCOLE ÉMILIE TREMBLAY (Note 12)	<u>4,434</u>	<u>11,323</u>
TOTAL DU PASSIF	<u>1,666,626</u>	<u>321,133</u>
ACTIFS NETS		
Actifs nets investis en immobilisations corporelles	16,147	13,228
Actifs nets non-grevés d'affectations	<u>237,102</u>	<u>109,184</u>
TOTAL ACTIFS NETS	<u>253,249</u>	<u>122,412</u>
TOTAL DU PASSIF & DES ACTIFS NETS	\$ <u>1,919,875</u>	\$ <u>443,545</u>

Approuvé par les commissaires:

_____, Commissaire _____, Commissaire

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
 Pour l'exercice se terminant le 30 juin 2017

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Produits reçus du gouvernement du Yukon	6,153,877	1,079,115
Charges payés aux fournisseurs	(948,083)	(653,093)
Intérêts reçus	10,432	1,356
Charges payés aux employés	(3,749,312)	(507,682)
Autres montants reçus	15,653	37,461
Produits reçus du gouvernement fédéral	<u>35,391</u>	<u>26,181</u>
	<u>1,517,958</u>	<u>(16,662)</u>
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Remboursement de l'effet à payer	<u>-</u>	<u>(32,438)</u>
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Achats d'immobilisations corporelles	<u>(6,655)</u>	<u>(10,271)</u>
Augmentation (Décroissance) nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	1,511,303	(59,371)
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	<u>224,902</u>	<u>284,273</u>
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	\$ <u>1,736,205</u>	\$ <u>224,902</u>

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23
NOTES COMPLÉMENTAIRES
30 juin 2017

1. OBJECTIF DE L'ORGANISME ET DÉPENDANCE ÉCONOMIQUE

La Commission Scolaire Francophone du Yukon est constituée en vertu de la Loi sur l'éducation du Yukon et comme telle n'est pas imposable. La Commission scolaire est responsable de la gestion, de l'administration et du contrôle des écoles de langue française au Yukon.

La source principale de revenu de la Commission scolaire provient du Ministère de l'Éducation yukonnais. Sa capacité à maintenir ses opérations dépend de ce financement.

2. SOMMAIRE DES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la société ont été préparés conformément aux Normes pour les organismes sans but lucratif du secteur public, avec l'inclusion de la série 4200 (NC-OSBLSP) et les principales méthodes comptables suivantes ont été appliquées:

Comptabilisation des produits

- a) L'organisme a recours à la méthode du report pour comptabiliser les apports (subventions et contributions). Selon cette méthode, les apports affectés à des charges de périodes futures sont reportés et comptabilisés en produits de la période où sont engagées les charges connexes.

Les apports affectés à l'achat d'immobilisations corporelles qui seront amorties sont reportés. Ils seront comptabilisés en produits selon la même méthode que celle suivie pour l'amortissement des immobilisations corporelles acquises.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

- b) La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent les comptes bancaires auprès d'institutions financières et des montants en espèces.

Immobilisations corporelles

- c) Les immobilisations corporelles qui coutent 5 000\$ et plus sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties annuellement sur leur durée de vie utile estimative à l'aide des taux et méthodes présentés ci-dessous, à l'exception de l'année d'acquisition où le taux est réduit de moitié.

Autobus	15 ans	Amortissement linéaire
Ordinateurs	4 ans	Amortissement linéaire
Entrepôt	25 ans	Amortissement linéaire
Équipements - CSFY	20%	Amortissement dégressif
Améliorations locatives	3 ans	Amortissement linéaire
Parc	15 ans	Amortissement linéaire
Équipements - ÉÉT	5 ans	Amortissement linéaire

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
30 juin 2017

Instruments financiers

- d) Les actifs et passifs financiers sont évalués à la juste valeur, excluant certaines transactions avec lien de dépendance.
- Les actifs financiers évalués au coût amorti comprennent l'encaisse et les créances.
- Les passifs financiers évalués au coût amorti comprennent le découvert bancaire, les comptes fournisseurs et charges à payer et la dette à long terme.

Apports reçus sous forme de services et matériaux

- c) Les bénévoles consacrent plusieurs heures par année à aider la Commission scolaire à assurer la prestation de ses services. En raison de la difficulté de déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de services, ceux-ci ne sont pas comptabilisés dans les états financiers. Les apports sous forme de matériaux sont évalués à leur juste valeur.

Utilisation d'estimations

- f) Lorsque la direction établit des états financiers selon les NC-OSBLSP du Canada, elle fait des estimations et pose des hypothèses relatives aux éléments suivants:
- les montants présentés au titre des produits et des charges;
 - les montants présentés au titre des actifs et des passifs;
 - les informations fournies au sujet des actifs et des passifs éventuels.

La direction établit ses hypothèses en fonction d'un certain nombre de facteurs, notamment son expérience, les événements en cours et les mesures que la Commission scolaire pourrait prendre ultérieurement, ainsi que d'autres hypothèses qu'elle juge raisonnables dans les circonstances. Les résultats réels pourraient ne pas correspondre aux estimations si les circonstances et les hypothèses étaient différentes. Des estimations ont été faites lorsque certains éléments ont été pris en considération, par exemple, la durée de vie utile des immobilisations corporelles et la dépréciation d'actifs à long terme.

3. ENCAISSE AFFECTÉ

Il y a un solde de 9 000\$ dans l'encaisse provenant du Ministère de l'éducation Yukonnais étant affecté pour les prochains exercices financiers.

4. CRÉANCES

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
Comptes clients	\$ 16,072	\$ 36,412
Ministère de l'éducation Yukonnais	<u>3,687</u>	<u>5,687</u>
	<u>\$ 19,759</u>	<u>\$ 42,099</u>

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23
NOTES COMPLÉMENTAIRES
30 juin 2017

5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	<u>Coût</u>	Amortissement <u>Cumulé</u>	<u>Valeur comptable nette</u>	
			<u>2017</u>	<u>2016</u>
Autobus	\$ 115,697	\$ 61,704	\$ 53,993	\$ 61,706
Ordinateurs	1,568	990	578	723
Entrepôt	12,824	2,040	10,784	4,509
Équipements - CSFY	24,274	12,479	11,795	14,744
Améliorations locatives	13,176	13,176	-	366
Parc	67,840	40,707	27,133	31,656
Équipements - ÉÉT	<u>68,744</u>	<u>59,310</u>	<u>9,434</u>	<u>13,471</u>
	<u>\$ 304,123</u>	<u>\$ 190,406</u>	<u>\$ 113,717</u>	<u>\$ 127,175</u>

6. CRÉDIT AUTORISÉ

La Commission scolaire possède trois cartes de crédit ayant une limite de 10 000\$ sur chaque carte. Les cartes de crédit portent un taux de 19,99% sur des balances impayées.

7. REMISES GOUVERNEMENTALES

Le montant dû pour les remises gouvernementales autres que les comptes qui sont présentés séparément dans le bilan est 4 493\$ (2016 – 0\$). Ce montant est inclus dans les salaires et cotisations sociales à payer.

8. REVENUS REPORTÉS

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
MÉY - Étude pour immobilisation	\$ 9,000	\$ -
MÉY - Promotion et rétention	-	3,574
MÉY - Programme culturel	-	2,930
MÉY - Tutorat	-	77
	<u>\$ 9,000</u>	<u>\$ 6,581</u>

9. APPORTS REPORTÉS LIÉS AUX IMMOBILISATIONS

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent les revenus du Ministère de l'éducation Yukonnais affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les variations dans le solde des apports affectés sont comme suit :

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
Balance d'ouverture	\$ 113,945	\$ 135,053
Montants amortis au revenu	<u>(16,375)</u>	<u>(21,108)</u>
Balance de fermeture	<u>\$ 97,570</u>	<u>\$ 113,945</u>

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23
NOTES COMPLÉMENTAIRES
30 juin 2017

10. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

Un montant de revenus a été reçu du Ministère de l'éducation Yukonnais de 6 148 437\$ (1 085 807 en 2016).

Un montant a été déboursé au Ministère de l'éducation Yukonnais pour des salaires de 5 007 043\$ (21 100\$ en 2016) inclus un montant à payer à la de l'exercice de 1 493 842\$.

Des honoraires ont été versés à des commissaires de 8 871\$ (4 603\$ en 2016).

11. ENGAGEMENTS

La Commission scolaire s'est engagée à louer un espace de bureau, le bail se terminera en mars 2019. L'impact de l'engagement contractuel est comme suit.

2018	\$ 54,891	
2019	<u>41,168</u>	
	<u>\$ 96,059</u>	

12. FONDS D'ÉCOLE (ÉCOLE ÉMILIE TREMBLAY)

Les fonds de l'École Émilie Tremblay, qui sont gérés par l'administration de l'école, sont reflétés dans ces états financiers à l'actif et au passif de l'état de la situation financière. Un sommaire des activités de ces fonds est inclus dans les notes afférentes aux états financiers à titre d'information.

Solde, 30 juin 2016		\$ 11,323
<u>Rentrées de fonds</u>		
Frais d'activités	7,727	
Dons et collectes de fonds	14,922	
Ventes de livres, repas et autres	2,580	
Contributions d'autres organismes	<u>1,500</u>	26,729
<u>Sorties de fonds</u>		
Activités scolaires	15,255	
Repas	6,314	
Matériaux scolaires	583	
Cadeaux	741	
Dons	959	
Frais bancaires et autres	9	
Frais collecte de fonds	5,569	
Frais généraux	<u>4,188</u>	<u>(33,618)</u>
Solde, 30 juin 2017		<u>\$ 4,434</u>

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23
NOTES COMPLÉMENTAIRES
30 juin 2017

13. INSTRUMENTS FINANCIERS

La Commission scolaire est exposée à plusieurs risques par la voie de ses instruments financiers. Ci-dessous se trouve la description des risques dont la Commission scolaire est exposée, comment ils surgissent et les changements des risques dont la Commission scolaire était exposée dans la période antérieure et finalement, le niveau de concentration de ces risques.

Risque de crédit :

Principalement, la trésorerie et les équivalents de trésorerie et les créances exposent la Commission scolaire au risque de crédit. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont dans des grandes institutions financières de bonne réputation. La direction estime que le risque de non-exécution lié à ces instruments est très faible.

Risque de taux d'intérêt :

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt du marché. Étant donné que les passifs et actifs de cet exercice ne sont pas assujettis à des taux d'intérêt, la gestion de la Commission scolaire estime que le risque de taux d'intérêt est très bas.

Risque de liquidité :

La Commission scolaire est exposée au risque de liquidité lié à sa capacité de respecter ses obligations au titre des passifs financiers, laquelle dépend des rentrées provenant des sources extérieures, en particulier du ministère de l'Éducation yukonnais.

14. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés à des fins de comparaison et afin d'être conformes à la présentation des états financiers de l'exercice considéré.

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23

Annexe 1 - Opérations CSFY

Pour l'exercice se terminant le 30 juin 2017

	2017	2016
	\$	\$
PRODUITS		
Gouvernement du Yukon - Ministère de l'Éducation	751 276	496 547
Intérêts	10 432	1 356
Autres revenus	489	850
Programme de contestation judiciaire du Canada	0	35 390
Contribution des autres organismes	0	0
	<u>762 197</u>	<u>534 143</u>
 CHARGES		
Salaires et charges sociales	399 053	110 222
Loyer et location de bureau	68 288	55 588
Appui à la communauté	56 280	46 553
Frais professionnels	37 113	218 467
Contractuels	33 476	49 334
Déplacements et représentations	24 218	20 468
Assurance	12 889	11 340
Cotisations et abonnements	10 454	9 108
Télécommunications	10 257	11 120
Frais de formation	9 280	6 445
Frais de bureau	8 900	6 811
Repas	5 717	7 759
Matériaux et équipements	4 684	1 198
Bourses et prix	2 000	2 000
Frais d'activités	1 302	228
Frais de réparations et d'entretien	997	0
Frais bancaires	639	2 262
	<u>685 547</u>	<u>558 903</u>
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges avant les ajustements nécessaires pour les capitalisations et les apports reportés	76 650	21 641
 Ajustements pour les capitalisations et les apports reportés		
Plus: Actif immobilisé	0	0
Amortissement des apports reportés	3 193	7 926
Moins: Contribution pour achats d'immobilisations	0	0
Amortissement d'immobilisations	3 469	8 270
	<u>76 374</u>	<u>(25 104)</u>

Cette annexe présente les opérations financières nécessaires au fonctionnement administratif de la CSFY.

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23

Annexe 2 - Promo-rétention

Pour l'exercice se terminant le 30 juin 2017

	2017	2016
	\$	\$
PRODUITS		
Gouvernement du Yukon - Ministère de l'Éducation	159 607	46 600
Contribution des autres organismes	4 000	0
Autres revenus	2 450	0
	<u>166 057</u>	<u>46 600</u>
CHARGES		
Salaires et charges sociales	113 883	0
Frais de publicité et promotion	16 595	13 701
Contractuels	10 512	11 774
Frais de formation	8 689	1 032
Télécommunications	1 991	5 651
Ressources pédagogiques	1 702	1 283
Frais d'activités	1 201	1 287
Frais de bureau	1 009	988
Repas	321	448
Cotisations et abonnements	300	600
Déplacements et représentations	180	0
Déplacements - École Émilie Tremblay	0	98
	<u>156 383</u>	<u>36 862</u>
Excédent des produits sur les charges avant les ajustements nécessaires pour les capitalisations et les apports reportés	9 674	9 738
Ajustements pour les capitalisations et les apports reportés		
Plus: Actif immobilisé	0	0
Amortissement des apports reportés	7 959	7 959
Moins: Contribution pour achats d'immobilisations	0	0
Amortissement d'immobilisations	8 092	7 959
	<u>8 092</u>	<u>7 959</u>
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES	<u><u>9 541</u></u>	<u><u>9 738</u></u>

Cette annexe présente les opérations financières nécessaires au recrutement, à l'intégration et à la rétention des élèves, incluant les services en petite enfance et exogamie ainsi que la communication et la promotion de nos écoles et de nos services.

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23

Annexe 3 - Services pédagogiques

Pour l'exercice se terminant le 30 juin 2017

	2017	2016
	\$	\$
PRODUITS		
Gouvernement du Yukon - Ministère de l'Éducation	<u>275 166</u>	<u>48 426</u>
CHARGES		
Salaires et charges sociales	227 766	0
Ressources pédagogiques	35 648	41 069
Frais de bureau	1 253	2 171
Déplacements et représentations	922	0
Déplacements - École Émilie Tremblay	0	285
Bibliothèque	0	23
	<u>265 589</u>	<u>43 548</u>
Excédent des produits sur les charges avant les ajustements nécessaires pour les capitalisations et les apports reportés	9 577	4 878
Ajustements pour les capitalisations et les apports reportés		
Plus: Actif immobilisé	0	0
Amortissement des apports reportés	0	0
Moins: Contribution pour achats d'immobilisations	0	0
Amortissement d'immobilisations	<u>0</u>	<u>0</u>
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES	<u><u>9 577</u></u>	<u><u>4 878</u></u>

Cette annexe présente les opérations nécessaires aux services pédagogiques incluant les ressources humaines et matérielles.

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23

Annexe 4 - Intégration culturelle

Pour l'exercice se terminant le 30 juin 2017

	2017	2016
	\$	\$
PRODUITS		
Gouvernement du Yukon - Ministère de l'Éducation	<u>64 375</u>	<u>71 350</u>
CHARGES		
Salaires et charges sociales	50 853	52 570
Frais d'activités	8 310	6 056
Contractuels	2 495	1 430
Frais de bureau	381	338
Matériaux et équipements	358	0
Location des équipements	229	890
Déplacements - École Émilie Tremblay	132	337
Repas	0	582
	<u>62 758</u>	<u>62 203</u>
Excédent des produits sur les charges avant les ajustements nécessaires pour les capitalisations et les apports reportés	1 617	9 147
Ajustements pour les capitalisations et les apports reportés		
Plus: Actif immobilisé	0	0
Amortissement des apports reportés	0	0
Moins: Contribution pour achats d'immobilisations	0	0
Amortissement d'immobilisations	<u>0</u>	<u>0</u>
EXCÉDENT DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES	<u><u>1 617</u></u>	<u><u>9 147</u></u>

Cette annexe présente les opérations financières nécessaires à l'enrichissement culturel du milieu scolaire, par des initiatives scolaires et parascolaires favorisant le rapprochement entre l'école et la communauté.

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23

Annexe 5 - Programmation

Pour l'exercice se terminant le 30 juin 2017

	2017	2016
	\$	\$
PRODUITS		
Gouvernement du Yukon - Ministère de l'Éducation	3 393 942	234 720
Autres revenus	2 190	2 640
Contributions d'autres organismes	0	3 700
	<u>3 396 132</u>	<u>241 060</u>
CHARGES		
Salaires et charges sociales	3 198 678	78 058
Matériaux et équipements	99 184	43 859
Frais de formation	22 873	17 529
Contractuels	20 177	21 220
Déplacements - École Émilie Tremblay	14 530	13 804
Frais d'activités	11 544	9 498
Frais de réparations et d'entretien	354	0
Location des équipements	0	343
	<u>3 367 340</u>	<u>184 311</u>
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges avant les ajustements nécessaires pour les capitalisations et les apports reportés	28 792	56 749
Ajustements pour les capitalisations et les apports reportés		
Plus: Actifs immobilisés	0	0
Amortissement des apports reportés	0	0
Moins: Contribution pour achat d'immobilisations	0	0
Amortissement d'immobilisations	0	0
	<u>28 792</u>	<u>56 749</u>
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES	<u>28 792</u>	<u>56 749</u>

Cette annexe présente les opérations financières nécessaires à l'enrichissement de la programmation par le développement professionnel, la technologie, les activités parascolaires et répondre aux besoins spéciaux.

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23

Annexe 6 - Tutorat

Pour l'exercice se terminant le 30 juin 2017

	2017	2016
	\$	\$
PRODUITS		
Gouvernement du Yukon - Ministère de l'Éducation	<u>1 777</u>	<u>1 006</u>
CHARGES		
Contractuels	<u>925</u>	<u>1 006</u>
Excédent des produits sur les charges avant les ajustements nécessaires pour les capitalisations et les apports reportés	852	0
Ajustements pour les capitalisations et les apports reportés		
Plus: Actifs immobilisés	0	0
Amortissement des apports reportés	0	0
Moins: Contribution pour achats d'immobilisations	0	0
Amortissement d'immobilisations	<u>0</u>	<u>0</u>
EXCÉDENT DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES	<u><u>852</u></u>	<u><u>0</u></u>

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23

Annexe 7 - Académie Parhémie

Pour l'exercice se terminant le 30 juin 2017

	2017	2016
	\$	\$
PRODUITS		
Gouvernement du Yukon - Ministère de l'Éducation	972 528	103 750
Autres revenus	312	7 000
	<u>972 840</u>	<u>110 750</u>
CHARGES		
Salaires et charges sociales	845 883	0
Frais d'activités	85 097	73 303
Matériaux et équipements	20 006	0
Déplacements et représentations	9 954	4 395
Frais de formation	8 711	3 738
Déplacements - École Émilie Tremblay	1 160	1 776
Assurance	408	1 367
Contractuels	320	720
Frais de bureau	0	500
	<u>971 539</u>	<u>85 799</u>
Excédent des produits sur les charges avant les ajustements nécessaires pour les capitalisations et les apports reportés	1 301	24 951
Ajustements pour les capitalisations et les apports reportés		
Plus: Actifs immobilisés	0	0
Amortissement des apports reportés	4 523	4 523
Moins: Contribution pour achats d'immobilisations	0	0
Amortissement d'immobilisations	4 523	4 523
	<u>1 301</u>	<u>24 951</u>
EXCÉDENT DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES	<u>1 301</u>	<u>24 951</u>

Cette annexe présente les opérations financières nécessaires à la programmation de l'Académie Parhémie, incluant les sorties scolaires, les voyages et les camps.

COMMISSION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU YUKON NO 23
Annexe 8 - Opérations des écoles
Pour l'exercice se terminant le 30 juin 2017

	2017	2016
	\$	\$
PRODUITS		
Gouvernement du Yukon - Ministère de l'Éducation	531 866	81 500
Autres revenus	6 212	4 803
	538 078	86 303
CHARGES		
Salaires et charges sociales	407 636	0
Matériaux et équipements	52 334	27 482
Frais d'activités	22 931	5 938
Frais de réparations et d'entretien	16 753	8 731
Bibliothèque	15 125	13 316
Frais de bureau	8 359	763
Télécommunications	7 023	8 405
Repas	1 636	1 320
Déplacements - École Émilie Tremblay	171	91
Frais de formation	0	0
	531 968	66 046
Excédent des produits sur les charges avant les ajustements nécessaires pour les capitalisations et les apports reportés	6 110	20 257
Ajustements pour les capitalisations et les apports reportés		
Gain (perte) sur la cessation d'immobilisations	0	0
Plus: Actifs immobilisés	0	0
Amortissement des apports reportés	700	700
Moins: Contribution pour achats d'immobilisations	0	0
Amortissement d'immobilisations	4 027	3 553
	2 783	17 404
EXCÉDENT DES PRODUITS		
PAR RAPPORT AUX CHARGES	2 783	17 404

Cette annexe présente les opérations financières nécessaires au fonctionnement opérationnel des écoles, incluant les fournitures, le matériel d'art, la bibliothèque, etc.